

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 20 januari 2005

om ändring av kommissionens beslut 2003/881/EG om djurhälsovillkor och villkor för intyg för import av bin (*Apis mellifera* och *Bombus spp.*) från vissa tredjeländer, när det gäller Förenta staterna

(delgivet med nr K(2004) 5567)

(Text av betydelse för EES)

(2005/60/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 92/65/EEG⁽¹⁾ av den 13 juli 1992 om fastställande av djurhälsokrav i handeln inom och importen till gemenskapen av djur, sperma, ägg (ova) och embryon som inte faller under de krav som fastställs i de specifika gemenskapsregler som avses i bilaga A.I till direktiv 90/425/EEG, särskilt artikel 17.2 b och 17.3 a samt artikel 19 b i detta, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens beslut 2003/881/EG⁽²⁾ fastställs djurhälsovillkor och villkor för intyg för import av bin (*Apis mellifera* och *Bombus spp.*) från vissa tredjeländer.
- (2) Skalbaggen av typen *Aethina tumida* och tropilaelapskvalster (*Tropilaelaps spp.*) är exotiska skadegörare som angriper honungsbin och som har spridit sig till en rad tredjeländer, vilket orsakar allvarliga problem för biodlingsnäringen. För att dessa skadegörare inte skall föras

in i EU har skyddsåtgärder vid import av levande bin fastställts genom beslut 2003/881/EG.

- (3) Med hänsyn till dessa sjukdomars egenskaper och till det faktum att Internationella byrån för epizootiska sjukdomar (OIE) saknar en bindande standard för anmälan av dessa sjukdomar, ingår det i importkraven för levande bidrottningar till EU en försäkran om anmälningsplikt för skalbaggen av typen *Aethina tumida* och för tropilaelapskvalster (*Tropilaelaps spp.*) inom det exporterande tredjeländets territorium. Förenta staternas behöriga myndighet (APHIS – *Animal and Plant Health Inspection Service*) har underrättat kommissionen om att så inte är fallet i alla amerikanska delstater. Den amerikanska myndigheten har därför begärt att kommissionen skall medge ett undantag och tillåta export av levande bidrottningar från delstaten Hawaii, som är geografiskt åtskild från alla andra amerikanska delstater och där sjukdomarna är anmälningspliktiga.
- (4) Förenta staternas behöriga myndighet har lämnat de uppgifter som krävs om djurhälsosituationen för bin i delstaten Hawaii och samtidigt framhåvt att inga bin har importerats till Hawaii territorium sedan 1985 samt att övervakningsprogram för upptäckt av sjukdomar hos bin, inklusive skalbaggar av typen *Aethina tumida* och tropilaelapskvalster (*Tropilaelaps spp.*), utförs rutinmässigt.
- (5) Med hänsyn till delstaten Hawaii särskilda geografiska läge och till dess hälsosituation i fråga om bisjukdomar, bör det införas en ordning som gör det möjligt att utifrån en regionalisering medge undantag för isolerade territorier, och ett sådant undantag bör medges Hawaii så att import av levande bidrottningar och levande humledrottningar kan ske enbart från denna del av Förenta staterna.
- (6) Artikel 1 och bilagorna till kommissionens beslut 2003/881/EG bör ändras i enlighet med detta.

⁽¹⁾ EGT L 268, 14.9.1992, s. 54. Direktivet senast ändrat genom direktiv 2004/68/EG (EUT L 139, 30.4.2004, s. 320, korrigerat i EUT L 226, 25.6.2004, s. 128).

⁽²⁾ EUT L 328, 17.12.2003, s. 26.

- (7) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Kommissionens beslut 2003/881/EG ändras på följande sätt:

1. Artikel 1 skall ersättas med följande:

”Artikel 1

1. Medlemsstaterna skall ge *tillstånd till import* av bin (*Apis mellifera* och *Bombus spp.*) enligt direktiv 92/65/EEG under förutsättning att följande krav uppfylls:

— De kommer från tredjeländer, eller delar därav, som förtecknas i del 1 i bilaga III.

— De åtföljs av ett hälsointyg enligt förlagan i bilaga I och ger samma garantier som förlagan.

— Försändelserna är begränsade till högst 20 arbetsbin per drottning i burar med en enda bidrottning.

2. Medlemsstaterna skall tillåta import av sådana bin (*Apis mellifera* och *Bombus spp.*) som avses i punkt 1 från ett tredjeland endast om förekomsten av amerikansk yngelröta, skalbaggen av typen *Aethina tumida* och tropilaelapskvalster (*Tropilaelaps spp.*) är anmälningspliktiga sjukdomar eller skadegörare inom hela det berörda tredjelandets territorium.

Genom undantag skall import av bin tillåtas från en geografiskt och epidemiologiskt isolerad del av ett tredjeland som förtecknas i del 2 i bilaga III. När ett sådant undantag tillämpas skall import av bin från alla andra delar av detta tredjelands territorium som inte förtecknas i del 2 i bilaga III automatiskt vara utesluten.

3. På den avsedda destinationen, där bikuporna skall genomgå officiell kontroll, skall bidrottningarna överföras till nya burar innan de flyttas över till lokala samhällen.

4. Burarna, arbetsbina och övrigt material som följde med drottningarna från ursprungslandet skall sändas till ett laboratorium för undersökning av förekomsten av skalbaggar av typen *Aethina tumida* eller deras ägg eller larver och tecken på eventuell förekomst av tropilaelapskvalster. Efter laboratorieundersökningen skall allt material förstöras”

2. Bilaga I skall ersättas med bilaga I till det här beslutet.

3. Bilaga II till det här beslutet skall föras in som en ny bilaga III.

Artikel 2

Detta beslut skall tillämpas från och med den 7 februari 2005.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 20 januari 2005.

På kommissionens vägnar

Markos KYPRIANOU

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

"BILAGA I

Förlaga till hälsointyg för bidrottningar och humledrottningar (*Apis mellifera* och *Bombus spp.*) samt arbetsbin och arbetshumlor som skall sändas till Europeiska gemenskapen

Importören bör observera att detta intyg är avsett endast för veterinärt bruk och att det måste åtfölja sändningen tills den når gränskontrollstationen.

FÖRLAGA TILL HÄLSOINTYG FÖR BIDROTTNINGAR OCH HUMLEDROTTNINGAR (<i>Apis mellifera</i> och <i>Bombus spp.</i>) SAMT ARBETSBIN OCH ARBETSHUMLOR SOM SKALL SÄNDAS TILL EUROPEISKA GEMENSKAPEN			
1. Ursprungsland utanför EU och behörig myndighet	2.1 Hälsointyg nr 2.2 CITES-intyg nr (i tillämpliga fall)	<input type="checkbox"/> ORIGINAL ⁽¹⁾	
A. BIDROTTNINGARNAS/HUMLEDROTTNINGARNAS (SAMT ARBETSBINAS OCH ARBETSHUMLORNAS) URSPRUNG (<i>Apis mellifera</i> och <i>Bombus spp.</i>)			
3. Ursprungsanläggning, namn och adress	4. Avsändarens namn och adress		
5. Lastningsplats	6. Transportmedel ⁽²⁾		
B. BIDROTTNINGARNAS/HUMLEDROTTNINGARNAS (SAMT ARBETSBINAS OCH ARBETSHUMLORNAS) DESTINATION (<i>Apis mellifera</i> och <i>Bombus spp.</i>)			
7. Destinationsmedlemsstat	8. Destinationsanläggning, namn och adress		
9. Mottagarens namn och adress			
C. UPPGIFTER OM EXEMPLAREN – BIDROTTNINGARNA/HUMLEDROTTNINGARNA (SAMT ARBETSBIN OCH ARBETSHUMLOR) (<i>Apis mellifera</i> och <i>Bombus spp.</i>)			
	10. Antal bin (1 drottning per bur samt högst 20 arbetsbin per drottning)	11. Art	12. Identifikation av sändningen ⁽³⁾
10.1			
10.2			
10.3			
10.4			
10.5 ⁽⁴⁾			

D. HÄLSOUPPGIFTER		
13. Undertecknad intygar härmed att		
13.1 amerikansk yngelröta, skalbaggar av typen <i>Aethina tumida</i> och tropilaelapskvalster (<i>Tropilaelaps spp.</i>) är anmälningspliktiga sjukdomar eller skadegörare i (hela territoriet i ett exporterande land som anges i del 1 i bilaga III, eller den exporterande regionen i ett tredjeland, vilken anges i del 2 i bilaga III till beslut 2003/881/EG),		
13.2 de bidrottningar/humledrottningar samt arbetsbin och arbetshumlor som avses ovan		
a) kommer från en bigård som står under uppsikt och kontroll av den behöriga myndigheten,		
b) kommer från ett område som inte omfattas av restriktioner på grund av ett utbrott av amerikansk yngelröta och där inget sådant utbrott ägt rum under de senaste 30 dagarna innan detta intyg utfärdades; i de fall där ett utbrott av yngelröta tidigare ägt rum intygas att alla kupor inom en radie av tre kilometer har kontrollerats av den behöriga myndigheten och att alla smittade kupor inom 30 dagar efter det senast registrerade fallet bränts upp eller behandlats och inspekterats till den behöriga myndighetens belåtenhet,		
c) är från kupor eller kommer från kupor eller samhällen (gäller humlor) där honungskakan under de senaste 30 dagarna har testats för amerikansk yngelröta i enlighet med OIE:s diagnostiska standarder med negativa resultat,		
d) kommer från ett område med en radie av minst 100 kilometer som inte omfattas av restriktioner i samband med förekomsten av skalbaggar av typen <i>Aethina tumida</i> eller <i>Tropilaelaps spp</i> och där inga sådana skadegörare finns,		
e) är från kupor eller kommer från kupor eller samhällen (gäller humlor) som inspekterades omedelbart före sändningen, att det inte finns någon misstanke om sjukdom och att bina inte uppvisar några kliniska tecken på sjukdom eller angrepp av skadegörare,		
f) noggrant har undersökts för att säkerställa att inga bin och förpackningar innehåller några skalbaggar av typen <i>Aethina tumida</i> eller deras ägg eller larver, eller andra skadegörare som angriper bin, särskilt <i>Tropilaelaps spp.</i> ,		
13.3 förpackningsmaterialet, burarna och medföljande produkter och livsmedel är nya och att dessa inte har varit i kontakt med sjukdomsdrabbade bin eller yngelkakor, samt att alla försiktighetsåtgärder har vidtagits för att förhindra kontaminering genom sjukdomsframkallande agens eller angrepp av skadegörare.		
E. GILTIGHETSTID		
14. Detta intyg är giltigt i 10 dagar.		
15. Ort och datum	16. Den godkände veterinärens/ utfärdande tjänstemannens namn och tjänsteställning	17. Den godkände veterinärens/ utfärdande tjänstemannens underskrift och stämpel (5)
<p>(1) Originalet måste bevaras i minst tre år.</p> <p>(2) Ange fordonets eller behållarens registreringsnummer eller förseglingsnummer i tillämpliga fall.</p> <p>(3) Burens förseglingsnummer.</p> <p>(4) Fortsätt vid behov.</p> <p>(5) Underskriften och stämpeln får inte ha samma färg som den tryckta texten."</p>		

BILAGA II

"BILAGA III

- Del 1: Förteckning över tredjeländer som i princip anses uppfylla de grundläggande djurhälsokraven för export av bidrottningar till Europeiska gemenskapen:
- De länder som förtecknas i del 1 i bilaga II till rådets beslut 79/542/EEG (enligt den senaste ändringen).
- Del 2: Regioner i tredje länder som är geografiskt och epidemiologiskt isolerade från amerikansk yngelröta, skalbaggar av typen *Aethina tumida* och tropilaelapskvalster (*Tropilaelaps* spp.), och som uppfyller anmälningskraven avseende sjukdomar och skadegörare och tillåts att exportera bidrottningar till Europeiska gemenskapen:
- Delstaten Hawaii (Förenta staterna)."
-